

# ROMEO & JULIET

Layla & Majnun

adapted and directed by scott palmer



artslandia®  
AT THE PERFORMANCE

# BAG & BAGGAGE

GENEROUSLY SPONSORED BY DEFENSA DE LA DIGNIDAD  
AND PRESENTED BY WORK FOR ART AND ABU RASHEED

THE 2017-2018 SEASON PRESENTED BY  
RONNI LACROUTE



THE 2017-2018 SEASON PRESENTED BY  
The Hillsboro Hops





# DIRECTOR'S NOTES By Scott Palmer

I have always been interested in Shakespeare's original source materials. As many of you will already know, I have a somewhat unpopular opinion of the Bard of Avon; while many describe him as the greatest dramatist in the English language, I am of the opinion that William Shakespeare had another skill that far outweighs his talents as a playwright. Shakespeare is among the world's greatest adaptors of other people's literature.

Shakespeare did not write in a vacuum. In fact, like almost all of his colleagues during the Elizabethan period, Shakespeare was hugely influenced by his classical education. Shakespeare was taught primarily in Latin, with the great works of the classics as his primary material. Seneca, Cicero, Ovid, Virgil, and Horace were the focus of his early literary training. And it was from these great works that Shakespeare drew his inspiration in his later life. He relied on Plutarch's work perhaps most of all, drawing inspiration for his plays *Coriolanus*, *Julius Caesar*, *Antony and Cleopatra*, *Pericles*, *Timon of Athens*, and *Titus Andronicus*. The works of Greek and Roman antiquity were hugely influential throughout the literate world, and there is simply not enough room in this program (or in a whole library!) to discuss the ways in which ancient stories migrated over thousands of miles, between cultures, and were co-opted by authors, playwrights and poets throughout history.

Looking deeply into the source materials for *Romeo and Juliet*, written in 1591, brought me to the first and most obvious source for Shakespeare's play, *The Tragical History of Romeus and Juliet* by Arthur Brooke, which was itself an English translation of an earlier work by Pierre Boaistuau, which was itself based on Matteo Bandello's *Guilietta e Romeo*, from 1554 (and is where the names Montague and Capulet are added to the tale), which was based on Salernitano's *Il Novellino*, published in 1476, which tells the story of Mariotto and Giannozza, from two feuding Italian families. With me so far?

So, just a cursory glance through literary history finds that *Romeo and Juliet* were not, in fact, born from the mind of Shakespeare in 1591, but were at least 115 years older than that. But even these Italian writers had sources upon which they based their works. Pyramus

## "He who searches for his beloved is not afraid of the world." -Nizami Ganjavi

and Thisbe (ill-fated lovers from Ovid's *Metamorphoses*, mercilessly lampooned in *A Midsummer Night's Dream*), Hero and Leander from Greek myth, the story of Paris and Helen from the Trojan War, and the French story of Tristan and Isolde (primarily made famous by French bards Thomas and Beroul).

And where did some of these writers get their inspiration? Literary scholars point to the 11<sup>th</sup> Century Persian tale *Vis u Ramin*, translated into Latin and widely dispersed throughout Europe, which inspired another very famous Persian work that has also been identified as a source of inspiration for later European writers, *Layla and Majnun* by the 12<sup>th</sup> Century Persian master poet Nizami Ganjavi.

The roots of Shakespeare's tale of star crossed lovers arguably reaches back to 11<sup>th</sup> century Persia (now Iran) and to the greatest writers of the Muslim romantic epic poetry tradition. Neat!

So, I went there, where the trail led me, to *Layla and Majnun*, and I am so very glad I did.

I have grown incredibly fond of the story, and of the style of writing, found in Nizami Ganjavi's epic masterpiece. Lyrical, lush, expressive, and filled with powerful, haunting imagery, *Layla and Majnun* has been surprising me for months. Echoes of *Romeo and Juliet* can be found on almost every page; metaphors of ravens (mirrored in Juliet's "Gallop apace..." speech), the interference of Majnun in Nawfal's battle to win Layla (echoing Mercutio's lines "Why the devil came you between us?" after he is wounded by Tybalt), the praise heaped upon Ibn Salam as a perfect arranged marriage for Layla (almost exactly as high-minded as the descriptions of Paris given to Juliet by the Montagues), the nightingale, the poison, the feathers of lead, and on and on and on...

The two stories meld almost perfectly, and my efforts in the adaptation were focused on finding the parallels, the similarities, and the echoes between the two. What we have is NOT *Romeo and Juliet*, and it is NOT *Layla and Majnun*, but rather an amalgamation of the two; a

story that reflects, re-interprets, shares, and shadows the two works. What is undeniable, to me and to this cast, is that Shakespeare's great story of tragic love owes so much to Nizami and the Persian epic romantic tradition that it is impossible to deny their relationship. This is a production that not only recognizes, but embraces the deep Persian and Muslim roots of this story; a play that honors that heritage, and seeks to highlight the profound debt of gratitude we owe Nizami and the people of Persia (and the entire Middle East). I am particularly proud to be working with three artists of Persian heritage and a cast that was more than ready and willing to "go there" with us.

I have had my own misconceptions challenged repeatedly during this process; when I read that Majnun and Layla met when they were in school as children, I thought, "Muslim girls don't go to school." When Layla threatens Ibn Salam with violence if he touches her, I thought "Muslim girls don't fight back." When I read the powerful, moving, and heart-wrenching descriptions of love and passion between these two young people I thought, "Do Muslim men and women really fall in love like that?" And then I knew: I have been operating under a million assumptions that have shaped my own prejudices and thinking about my own cultural heritage, and that have prevented me from truly understanding how connected we all are.

My very special thanks to Melory Mirashrafi, her parents Behnaz and Mori Mirashrafi, Dr. Michael Najjar of the University of Oregon (who told me "No Aladdin!") and Avesta Mirashrafi, all of whom have been incredibly open, supportive, and encouraging of this production and of my personal journey.

Let us not forget: :

نه یرگی د مس ا ره اب زر لگ

A rose, by any other name, would smell as sweet.

Scott Palmer

Artistic Director



Real. Provocative. Theatre.

**Scott Palmer**

Founding Artistic Director

**Beth Lewis**

Managing Director

**Cassie Greer**

Associate Artistic Director

**Arianne Jacques**

Patron Services Manager

**Jim Ricks-White**

Technical Director,  
Lighting Designer, The Vault  
Theater Facilities Manager

**Alec Lugo**

Marketing and  
Development Assistant

**Megan Wilkerson**

Resident Scenic Designer

**Melissa Heller**

Resident Costume Designer

#### Board of Directors

Carol Beauchamp

Julie Case

Karl Citek

Kathy Gaona

John Jacques

Beth Lewis

Eric Lewis

Patricia Logan

Linda Morrisson

Gayle Nachtigal (chair)

Scott Palmer

Jan Simmons

Donna Swanson

K. Marie Tyler

#### The 2017–2018 Season Presented by

Ronni Lacroute



#### The 2017–2018 Season Sponsored by

The Hillsboro Hops



Bag&Baggage Productions presents

A WORLD PREMIERE

# Romeo & Juliet

## (Layla & Majnun)

Based on *The Most Excellent and Lamentable Tragedy  
of Romeo and Juliet* by William Shakespeare

With adapted text from *Layla and Majnun* by Nizami Ganjavi

Adapted by Scott Palmer

With translation assistance by Melory Mirashrafi

This Production is generously sponsored by Defensa De La Dignidad



And Presented by Work For Art and Abu Rasheed Mediterranean Express



### THE CAST

#### *The Bedouins (Montagues)*

Romeo/Majnun (a Bedouin youth) ..... **Nicholas Granato**  
The Sayyid  
(Romeo's Father, a Bedouin lord and descendant of Muhammad)..... **Lawrence Siulagi**  
Benvolia (Cousin to Romeo, a Bedouin) ..... **Cassie Greer\***  
Nawfal/Mercutio (a Bedouin warrior) ..... **Colin Wood**  
Abram (a Bedouin youth, also a singer)..... **Avesta Mirashrafi**  
Ibn Salam/Paris (a Bedouin trader) ..... **Eric St. Cyr\*\***  
A Storyteller ..... **Gary Ploski**

#### *The Romans (Capulets)*

Juliet/Layla (a Roman lady) ..... **Arianne Jacques\***  
Lady Capulet (Juliet's mother, emissary of Emperor Constantine)..... **Mandana Khoshnevisan**  
Tybalt (Cousin to Juliet, a Warrior Of The Cross)..... **Signe Larsen**

### CREW/PRODUCTION TEAM

Adaptor and Director..... **Scott Palmer**  
Assistant Director ..... **Melory Mirashrafi**  
Stage Manager & Props Master..... **Ephriam Harnsberger**  
Resident Costume Designer ..... **Melissa Heller**  
Scenic Design ..... **Jim Ricks-White and Scott Palmer**  
Lighting Design & Technical Direction ..... **Jim Ricks-White**  
Fight Choreographer..... **Signe Larsen**  
Sound Design ..... **Scott Palmer with assistance  
from Behnaz Mirashrafi**  
Assistant Stage Manager ..... **Melissa Hampton**  
Marketing Intern ..... **Jennifer Bigoness**

This performance runs approximately  
2 hours with one 15 minute intermission.

Please remember: turn OFF your phone, do not text during the performance,  
and photography or recording of this performance is strictly prohibited.

\*Member of the Bag&Baggage Resident Acting Company,  
generously sponsored by David and Shirley Woodford

\*\*Bag&Baggage Associate Artist

## ACTOR BIOS



### CASSIE GREER (BENVOLIA)

Cassie received her training in the MFA Acting program at Florida Atlantic University and the BA theatre program at

Goshen College in Indiana. She has appeared with a number of companies around the country, some favorite shows being with New World Arts: *Hello and Goodbye* (as Hester) and *Lysistrata* (as Lysistrata); Shared Space: *David's Redhaired Death* (as Jean); Festival Rep. Boca Raton: *Company* (as Sarah) and *Twelfth Night* (as Olivia); and Oregon Children's Theatre: *Gathering Blue* (as Katrina) and *The Lion, the Witch, and the Wardrobe* (as Unicorn). Cassie is a founding member of the Resident Acting Company at Bag&Baggage, where she has appeared in twenty shows since the 2011/12 season—favorites include *Brontë* (as Charlotte Brontë); *Coriolanus* (as Coriolanus); *Our Country's Good* (as Duckling/Tench); *The Great Gatsby* (as Daisy Buchanan); and *Julius Caesar* (as Mark Antony). Passionate about theatre training and education, Cassie is a certified teacher of Fitzmaurice Voicework®, actively teaches acting and voice students in the greater Portland area, and coordinates Bag&Baggage's education and Emerging Artist programs. She wouldn't be here without Danny, and is incredibly grateful to her family and friends for their continual love, support, and energy.



### NICHOLAS GRANATO (ROMEO/MAJNUN)

Nicholas recently received his Bachelor of Arts in Theatre from Linfield College. Despite doing theatre for close to a

decade now, this is Nicholas's first foray into Shakespeare. His favorite past roles include *Spring Awakening* (as Moritz); *The Importance of Being Earnest* (as Algernon); and *A Small Family Business* (as Jack McCracken). After taking some time off from acting for the past year or so, Nicholas is thrilled to be making his Bag&Baggage premiere with this project and couldn't be more thankful for the opportunity. Nicholas is very fortunate to have an extremely supportive group of friends and family around him and counts himself extremely lucky to be working with the talented and fun-loving people who worked to bring this project to life.



### ARIANNE JACQUES (JULIET/LAYLA)

Arianne holds a Bachelor's in Theater Arts from Oregon State University. Playing Juliet this summer is a dream come true

and feels like a "come full circle" moment for her—she first met Scott Palmer when she auditioned for his Bard in the Quad production of *R&J* in 2006, in which she played a flag-bearer/Capulet party-goer. This is her eleventh season with Bag&Baggage

Productions, and favorite roles from the last decade include: *The Importance of Being Ernest* (as Gwendolyn); *Twelfth Night* (as Viola); *Crimes of the Heart* (as Babe); *Julius Caesar* (as Cassius); *The Great Gatsby* (as Jordan); *Private Lives* (as Sibyl); *Our Country's Good* (as Mary Brenham); *The Best of Everything* (as Gregg Adams); *Moby Dick*, *Rehearsed* (as Stage Manager/Elijah); and *The Graduate* (as Elaine Robinson). Arianne has been box officer for the company since 2011, and is now the Patron Services Manager for B&B. When she is away from the theater, Arianne spends her time reading, watching nature documentaries, helping out at Basilisk (her partner's amazing restaurant), and snuggling with her cats (Zoë & Ripley). Arianne would like to thank Jason and her mom & pop for their endless love and support.



### MANDANA KHOSHNEVISAN (LADY CAPULET)

Mandana studied literature, theater, and history at Stanford University, where she earned a B.A. and M.A. in English. This

is her first show with Bag&Baggage, and she is very excited about that. Favorite scripted roles include *Into the Woods* (as Baker's Wife); *My Fair Lady* (as Mrs. Eynsford-Hill); and more recently here in Portland: *The Pillowman* (as Woman); *The Rocky Horror Show* (as Eddie/Dr. Scott); *Reefer Madness* (as Mae Coleman); and the *Tesla City Stories* (multiple roles). She has wanted to be an actor since before she realized it, and has worn multiple hats in her theater career, onstage and backstage. Among other things, Mandy is a freelance teaching artist, actor, singer, improviser, and Master Electrician. Since moving to Portland in 2013, she has taught at Northwest Children's Theater, and improvised on the mainstage at the Brody Theater, Curious Comedy, and the Funhouse Lounge, where she is the Director of Improv. Last season she directed *I Can Make It Great!* for Valley Repertory Theater. At home, she maintains an excess of books, plants, art and craft supplies, and impractical musical instruments; and thanks her roommate Greg for being, in that way and countless others, a kindred spirit.



### SIGNE LARSEN (TYBALT/FIGHT CHOREOGRAPHER)

Signe is thrilled to be returning to the summer Shakespeare stage with Bag&Baggage, last being

seen in *Coriolanus* (as Lartius). By day, she is a production seamstress at JBird Collective and educator at both Oregon and Northwest Children's Theaters; by night she is an actor and plays fiddle in a pirate themed band. Some of her favorite shows have been; *Rope* (Bag&Baggage), *Mary Poppins* (Northwest Children's Theater), *Spamalot!* (Lakewood), and *Bat Boy! The Musical* in Seattle. She

holds a BFA in Acting from Cornish College of the Arts, and in her spare time works behind the scenes at various theaters working sets and costumes. She loves stage combat, swing dancing, wine, and her cat. This, and every show, is dedicated to her Father.



### AVESTA MIRASHRAFI (ABRAM)

Avesta is a junior at Hillsboro High School and is a dual citizen of both Iran and the United States. *Romeo&Juliet* (Layla

&Majnun) is his first performance outside of High School, and he is thrilled to be sharing his culture with the people of Hillsboro. His most recent credits include Jimmy Smith in *Thoroughly Modern Millie* for Hilhi Theatre. Avesta is also heavily involved in concert choir and encore, and he enjoys spending his free time expanding his vocal range and pushing his limits vocally and musically. Avesta thanks his sister, Melory, for inspiring him to participate in the arts.



### GARY PLOSKI (STORYTELLER)

Gary received his Masters in Fine Arts at Sarah Lawrence College in Bronxville, New York.

This is Gary's first production with Bag&Baggage and his theatre debut in Oregon. As a native Connecticutian, or Nutmegger, he has been performing on stage and film in NY and CT for more than a decade in roles ranging from the devious Decius Brutus in *Julius Caesar* to the shallow Torvald Helmer in *A Doll's House* to the prideful Oronte in *The Misanthrope*. When he's not on stage you might find him climbing walls, editing code, or teaching people how to use technology. Gary lives in Portland with his wife, Ali, and two kittens, Cthulhu and Magneto whom he is grateful for every day.



### LAWRENCE SIULAGI (THE SAYYID)

Lawrence is excited to perform in his first production with Bag&Baggage Theatre. You may have seen him in Portland

Actor's Ensemble's production of *Antony & Cleopatra* (as Alexas). He performed a variety of roles while pursuing a Bachelor of Theatre Arts (with an emphasis in directing) at San Diego State University. Among his favorite roles: *Iphigenia in Aulis* (as King Agamemnon); *The Mikado* (as The Mikado), *Waiting for Godot* (as Pozzo); and *A Flea in Her Ear* (as Carlos Homenides de Histangua). After college, Lawrence founded *Actors for Actors* theatre; directing and producing four concurrent productions in theatres around San Diego. Other companies Lawrence performed with include Portland Opera (as Roberti in *Tosca*); Los Angeles Opera (*Nixon in China* and *Don Carlo*); and staged readings with Linestorm Playwrights, Milagro Theatre, Cerimon House and PDX Playwrights. When he's not on the stage, Lawrence writes and



## ACTOR & CREW BIOS

composes music for stage and designs sound and video projection. Most recently he created projections for *Óyé Oyá*; and sound for *El Muerto Vagabundo* at Milagro Theatre.



### **ERIC ST. CYR** (PARIS/IBN SALAM)

Eric was born and raised a short drive outside the city of Boston, MA. Eric holds a Bachelors of Arts in Theatre

Arts from Plymouth State University with a concentration in Acting and Dramatic Writing. Eric is thrilled to be part of the 2017-2018 season as an Associate Artist with Bag&Baggage Productions. Past B&B appearances include *Richard III* (as Lord Hastings/Second Murderer); *Moby Dick Rehearsed* (as Queequeg/Cynical Actor); *The Graduate* (as Benjamin Braddock); and *Parfumerie* (as Arpad Novack). New England theatre credits include work with such companies as; New Hampshire Theatre Project (Portsmouth, NH) Artists Collaborative Theatre of New England (Portsmouth, NH) Lost Nation Theatre (Montpelier, VT) and The Players Ring (Portsmouth, NH). Offstage, Eric can be found hanging with his number one, Romy Mae St. Cyr, rooting for his hometown teams, and eating.



### **COLIN WOOD** (NAWFAL/MERCUTIO)

Colin holds a BA in Theatre from Carroll College (MT) and an MFA in Acting from Minnesota State University,

Mankato. He has worked as an actor with professional theatre companies in Montana, Michigan, Minnesota and Oregon. Bag&Baggage appearances include *Our Country's Good* (as Major Ross/Ketch); *The Great Gatsby* (as Tom); and *Of Mice and Men* (as Lennie). In addition to his work with Bag&Baggage, he has performed locally with the Beaverton Civic Theatre, Live On Stage, Tapestry Theatre, the Classic Greek Theatre of Oregon, Lakewood Theatre, Staged!, Broadway Rose Theatre, Stumptown Stages, and triangle productions! Favorite show credits include *A Funny Thing Happened on the Way to the Forum* (as Miles Gloriosus); *110 in the Shade* (as File); *Oklahoma!* (as Jud Fry); *The Fantasticks* (as El Gallo); *The Wild Party* (as Eddie); *Guys and Dolls* (as Sky Masterson); *The Taming of the Shrew* (as Petruchio); and *The Rainmaker* (as Starbuck).

## CREW

### **NIZAMI GANJAVI** (POET)

The poet Nizami Ganjavi (1140–1202) is one of the giants of the Persian literary tradition. As a narrative poet, he stands between Abolqasem Firdawsi (ca. 940–ca.1020), the poet of Iran's heroic tradition and the author of *Shahnamah* (Book of Kings), and Jalaluddin Rumi (1207–1273), whose *Divan-i kabir* (Great Divan) and *Kitab-i Masnavi*

*Ma'navi* (Spiritual Couplets) virtually define the forms of mystical lyric and mystical narrative poetry, respectively. Nizami's narrative poetry is more comprehensive than that of either Firdawsi or Rumi, in that it includes the romantic dimensions of human relations as well the heroic, and plumbs the human psyche with an unprecedented depth and understanding. To be sure, a profound spiritual consciousness pervades his poetry, and to suggest otherwise would be to do him a disservice, but he does not, as does Rumi, make the whole focus of his work the evocation and articulation of the transcendent dimension of existence. Nizami brought about a comparable expansion of the language of poetry, as well. He was among the first poets in Iran to wed the lyric style of court poetry, with its rhetorical intricacy and metaphoric density, to narrative form, and his language is as much a presence on the narrative stage as are the characters and events it depicts. For him, discourse or eloquent speech (*sokhan*), or more particularly, the precise, beautiful, and signifying language of the poet, is his dominant concern. For Nizami, poets have a status nearly divine. He repeatedly draws attention to the shaping and educative function of *sokhan* in his books, and goes so far as to liken his poetry to the Qur'an itself as a source of clear moral guidance, a bold assertion for his time.

### **EPHRIAM HARNSBERGER** (STAGE MANAGER)

Ephriam completed his Bachelor of Fine Arts Degree in Omaha, Nebraska at Creighton University. This is his eighth production with Bag&Baggage. Productions include: *Brontë* (SM); *Parfumerie* (SM); *The Drowning Girls* (SM); *The Graduate* (SM); *Coriolanus* (SM); *Emma* (ASM); *The Best of Everything* (ASM); *The Lady Aoi* (SM); *Othello* (SM); *The South Omaha Stories* (SM/AD); *The Spitfire Grill* (SM/AD); *The Tempest* (ASM); *Complete Works of William Shakespeare* [abridged] (ASM); *Titus Andronicus* (ASM); *Twelfth Night* (ASM); *Phantom* (AD); *Dames at Sea* (SM); *Almost, Maine* (SM); *Julius Caesar* (ASM); and *Comedy of Errors* (ASM). Although he is usually found backstage he has also appeared onstage in *Cabaret* (as Emcee); *Noises Off!* (as Selsdon); and *Urinetown* (as Bobby). Ephriam is honored to work alongside the incredible company members of *Romeo & Juliet/Layla & Majnun*. When he is not wandering about the stage Ephriam also enjoys cooking, camping, hiking, and singing silly songs with his sisters. He would like to thank Bag&Baggage, Nik, Rosemary, and his parents.

### **MELISSA HELLER** (COSTUME DESIGNER)

An eight year Portland Resident, Melissa splits her time between heading the costume shop and designing costumes at Pacific University and designing for local area

theater companies. Melissa holds a B.S. in Apparel Design from Oregon State University which is where her interest in costumes for theater began. She worked in the costume shop until she graduated in 2008 and moved to Portland to pursue her career in the apparel industry. Melissa reignited her passion for the costume design in 2010 when she began with Oregon Ballet Theater. Since then she has designed for numerous production companies including Mt. Hood Community College; Broadway Rose Theater Company; St. Mary's Academy; Oregon Children's Theater; Portland Actor's Ensemble; and is the Resident Costume Designer for Bag&Baggage Productions and for Pacific University. Her recent works include *Romeo & Juliet*, *The Good Woman of Setzuan*; with Pacific University; *Richard III*; *Caesar*; *Kabuki Titus*; *Lear*, *The Graduate*; and *Coriolanus* with Bag&Baggage Productions, *Charlotte's Web* with Oregon Children's Theater, and *Love's Labour's Lost* with Portland Actors Ensemble. Melissa thanks Bag&Baggage Productions for this engaging partnership.

### **BETH LEWIS** (MANAGING DIRECTOR)

Beth has over ten years of experience in theatre administration and management. She most recently served as Managing Director of Curious Comedy Theater, Portland's only nonprofit comedy theater. She moved back home to the Portland area in 2013, after being in Los Angeles for five years working at The Pasadena Playhouse, where she ended her tenure there as their Annual Giving Manager. Before that, she lived in New York City, where she served as the Director of Development for The Looking Glass Theatre, and the Associate of Special Events for Sonnet Repertory Theatre. In addition to her work at Bag&Baggage, she is currently a board member of the Portland Area Theatre Alliance. She also holds a BA in Theatre from Connecticut College and is a Core Company Member of the Original Practice Shakespeare Festival.

### **MELORY MIRASHRAFI** (ASSISTANT DIRECTOR)

Melory is a third year student of biochemistry and molecular biology, music, and theatre arts at Linfield College. Melory is thrilled to be returning to Bag&Baggage since her appearance in *The Crucible* (as Betty Parris) through B&B's pre-professional training program; Melory's recent theatrical endeavors include *The Madwoman of Chailot* (as Josephine) at Linfield College, and *The Complete Words of William Shakespeare Abridged* (as Adam) at Chapman University. Melory is particularly grateful as a first-generation Iranian-American to have had the opportunity to work on this project, and would like to thank her parents and brother for their support and inspiration. دیربب تذلل ام بشم شىامن زام راودى.

## SCOTT PALMER

### ARTISTIC DIRECTOR, ADAPTOR, & DIRECTOR

Scott received his Bachelor's Degree from the University of Oregon, his Master's Degree from Oregon State University, and completed his PhD Coursework in Theatre, Film, and Television studies at the University of Glasgow in Scotland. Over the past 20 years, Scott has developed an international reputation for his approach to classical dramatic literature, and more specifically his work with major literary adaptations of Shakespeare and his contemporaries. Scott has adapted and directed critically acclaimed shows for Glasgow Repertory Company, Toi Whakkari (the National Drama School of New Zealand), Salem Repertory Theatre, Oregon State University, and Bag&Baggage Productions. Scott was the Founding Artistic Director of Glasgow Repertory Company, Scotland's only Shakespeare-dedicated theatre company, as well as the Bard in the Quad Outdoor Shakespeare summer event at Oregon State University. Scott is a Hillsboro native and has served on the Hillsboro Arts and Culture Council and the Westside Cultural Alliance, and previously worked as the Trust Manager of the Oregon Cultural Trust. Thanks and love to his husband Brian.

## JIM RICKS-WHITE

### (LIGHTING DESIGNER AND TECHNICAL DIRECTOR)

With over 30 years in theatre, Jim is pleased to be joining the B&B Resident Artist family. Jim has worked professionally as a Production Stage Manager and Stage Manager (Civic Light Opera Seattle, Spokane Interplayers, Stumptown Stages), Technical Director, Lighting and Set Designer (Innovation Theatreworks, Tower Theatre, Portland Actors Ensemble), Properties Artisan and all-around Theatre Tech (the list goes on and on...)—in venues as small as 99-seat black box theatres, and as large as the Olympic Stadium for the 2012 London Olympics and Paralympics. Basically, he has yet to meet a theatre tech job he didn't like—or at least enjoy! Jim also teaches technical theatre at PCC Sylvania and has held numerous administrative positions in theatre during his career. In his free time, Jim loves to travel, explore great food and enjoys working off steam swinging a German longsword at his local HEMA gym, Indes Western Martial Arts. Jim looks forward to being able help to nail down some good story telling and bring the 2017–2018 B&B season to light!

## WILLIAM SHAKESPEARE (PLAYWRIGHT)

William Shakespeare was an English poet, playwright, and actor. He was born on 26 April 1564 in Stratford-upon-Avon. His father was a successful local businessman and his mother was the daughter of a landowner. Shakespeare is widely regarded as the greatest writer in the English language and the world's pre-eminent dramatist. He is often called England's national poet and nicknamed the Bard of Avon. He wrote about 38 plays, 154 sonnets, two long narrative poems, and a few other verses, of which the authorship of some is uncertain. His plays have been translated into every major living language and are performed more often than those of any other playwright.

# THANK YOU, DONORS

Your financial support is **CRUCIAL** to our success, and we are deeply grateful for your generous contributions. Find out more about the benefits of becoming a **BAGGAGE HANDLER** online today at [www.bagnbaggage.org/](http://www.bagnbaggage.org/) (For contributions made between June 23, 2016 and June 23, 2017.)

### IMPRESARIO- \$10,000 AND ABOVE

Anonymous (2)  
Benevity Community Impact Fund  
Karl Citek & Patricia Logan  
The Collins Foundation  
J.W. & H.M. Goodman  
Family Charitable Foundation  
The Del and Helen Kraemer Charitable Fund  
Henry Lea Hillman, Jr. Foundation  
Hillsboro Arts and Culture Council  
The Jackson Foundation  
Mike & Laura McMurray  
Ronni Lacroute  
James F. and Marion L. Miller Foundation  
PGE Foundation  
Regional Arts & Culture Council, Including Support from Washington County  
Pat Reser  
The Reser Family Foundation  
Daryl L. and Patricia L. Swenson Fund of the Oregon Community Foundation  
The Ann & Bill Swindells Charitable Trust  
Washington County Visitors Association

### EMISSARY- \$5,000 AND ABOVE

The Kinsman Foundation  
Ralph & Marilynn Helzerman  
Andrew Hoffmann & Linda Morrisson  
Oregon Arts Commission  
Oregon Cultural Trust  
Sandy Palmer  
Ritz Family Foundation  
Robert D. and Marcia H. Randall Charitable Trust\*  
The Herbert A. Templeton Foundation\*  
Tokola Properties  
Washington County Work for Art, including contributions from more than 75 companies and 2,000 employees

### AMBASSADOR- \$2,500 AND ABOVE

Autzen Foundation  
Carol A. Beauchamp  
City of Hillsboro  
Kathy Gaona  
Juan Young Trust\*  
Fred & Gayle Nachtigal

### CONCIERGE- \$1,000 AND ABOVE

Sara Behrman & F.X. Rosica  
The Boeing Company  
Dale & Julie Case  
Cultural Coalition of Washington County  
Jim & Vicki Currie  
Steve & Maggie Dixon  
George & Donna Evans  
Gimre's Shoe Store  
Steve & Marilyn Gray  
Ken & Anne Jackson  
Annemarie & John Jacques  
Eric & Diane Lewis

Leonard A. & Susan Magazine  
Mentor Graphics Foundation\*  
Mark & Patricia Mueller  
Linda & Brad Needham  
Network for Good  
OCF Founder's Fund of The Oregon Community Foundation  
Oregon International  
Air Show  
Todd Palmer  
Richard B. Siegel Foundation  
Jan Simmons  
Sunderland Anesthesia Nursing Associates Corp.  
Tektronix Foundation  
Rita & William Tomison  
Wells Fargo Foundation  
Wheeler Foundation  
David & Shirley Woodford

### PORTER- \$500 AND ABOVE

Anonymous  
Alice Bartelt  
Linda Besant & Martha Goetsch  
Mark Brumley & Joyce Woods  
Steve & Joan Callaway  
Mark Clemons  
Kymberli Colbourne & Jim Ricks-White  
Art & Sandy Diederich  
Alison Ebbott & William Hasan  
Martin Goodman\*  
John & Sherry Hayes  
David Heath  
Arianne Jacques & Jason Myers  
Law Offices of Patrick Cadiz  
Lisa Rowley  
Darell & JoAnn Lumaco  
Naomi Mabins  
Rebecca & John McAllister  
Roger Palmer & Donna Rondema  
Scott & Brian Palmer  
Winston Saunders & Sara Stamey  
Delbert & Donna Swanson  
Joann & Ronnie Swanson  
Carla Velders, in memory of G. Coulson-Velders  
John Walters  
David & Jann Weber  
Brian Whitney

### STEWARD- \$250 AND ABOVE

Alan Anderson & Ron Daum  
Anonymous (2)  
Brenda & Jeff Beck, in memory of June & Theo Beck  
Jennifer Bruning & Phil Cayton  
John & Cheryl Burnor\*  
John Carone  
Stephanie & Morgan Chase  
Ron & Kitty Crisman  
Christine Edgar & Nathan Johnson  
Andrew & Susan Franklin  
Paul & Becky Gerlach  
Joseph R. Gilles  
Cassie Greer & Danny Palmer  
Gregory & Laurie Hannon  
Pete & Sue Harris  
Charlotte Headrick, in honor of Scott Palmer & Arianne Jacques  
Kimberly Higgins

Robert Holub  
Hook SEO  
Kevin Hoover & Nita Brueggeman  
Jeff Kishlock & Anne Brennan  
Laura Lillegard  
Heather & Eric Mash  
McNally's Taproom  
Fran & Corky McReynolds  
Victoria Mee  
Sondra Moroney  
Helen Noonan-Harnsberger  
Johanna Norton  
Brennan Randel & Matthew Corwin  
Rebecca Roberts  
Michael Rouches  
John E. Ryan  
Peter Schuyler  
Schwab Charitable  
Don & Linda Sinclair  
Adam Simantel  
Adrienne & Jeremy Southard  
Janica Stewart  
Rhonda Studnick Kaiser  
Gary Taliaferro  
Technical Marketing Specialists, Inc.\*  
Bruce Ulrich  
Bob & Kris Zorko

### BELL CAPTAIN- \$100 AND ABOVE

Anonymous (5)  
Noël Arnold  
John Bakum  
Bazi Bierbrasserie  
Pamela Bearce  
Pauline Beard  
Thomas Bearden  
Linda Becking  
Jim & Betsy Biller  
Dennis Boardman & Andrea Trautwein  
Gregory Bruce  
Dale Buck  
Cara Caesar  
Aron & Peter Carleson  
Robin Castleberry  
Candace Chinick  
Joseph Copsey  
Cornelius Veterinary Clinic PC  
Morgan Cox  
Dave Danell  
Diane Dittmer  
Gwendolyn Drake  
Joanne Ducham  
Barbara Duerden  
Debra & Bruce Duffe  
Ericka Ferguson  
Marsia Fergusson\*  
Mary Flanagan  
Julia Fowler  
Kari Fredheim  
Michael & Jayne Gallagher  
Sharon Gavin  
Jessica Geffen & Timothy Yaeger  
Rochelle Geffen  
Marilyn Grendele\*  
Chuck & Leah Hagele  
Jeanette Hanna  
Karen Hershey & Roark Berkey  
Grant Hilden  
Scott & Sonya Hoatson  
Keren Hoover  
Interstate All Battery  
Lynn Ironside  
Gloria Jane Jarrett  
Teresa Jesionowski  
Paul Kinley  
Bruce Klein  
Barbara Koller, in memory of Mitzie Pope-Ellis  
Theresa Koppy  
Bernie & Karen Kuehn  
Laurel Lahmers  
Sherry Lamoreaux & Paul Duchene  
Mark Larsen  
Beth & Evan Lewis  
Sandra Little

Fay Littlefield  
Carol Loughner  
Gene & Judy Lynch  
Kim Mallory  
Susan & Rudy Marchesi  
Bianca McCarthy  
Brandon McFarland  
Ruby Ann McLafferty  
Anna Metz  
Vickie J. Miller  
Montinore Estate  
Melissa Moore  
Daniel Murphy  
Colleen & David Myers  
Linda & Brad Needham  
OneOC  
Anita Osterhaug & Job Rabinowitz  
Simone Ostric  
Russ & Carol Paine  
Robyn Parnell & Mark Waggoner  
Proud & Disgusted  
Debbie Raber  
Adam Reich  
Rice NW Museum of Rocks & Minerals  
Gary, Tina, & Caitlin Richard  
Bob Rineer & Debbie Thomas  
Rio Vista Foundation  
Patricia Sanchez  
Robin & Barbara Scott  
Silverna & Raymond Scott  
Paula Seid  
Mary Beth Self  
Colin & Victoria Shepard  
Richard Siegel  
Janeen & Jordan Solman  
Olivia A. Solomon  
Pamela South  
Linda & Larry Sparks  
Dick & Doreen Stenson  
Kim Strelchun  
William Sullivan, in honor of Karl Citek  
Rebecca Swearingen  
Gerda Sylvie  
Fawn Taylor  
Festech, Inc.\*  
Ermine & Susan Todd  
Kristen Van Kranenburgh  
Kaye Van Valkenburg & David Maier  
Ward/Davis Associates\*  
Ginny & Mark Watson  
Lynn Weglarz  
Jerry & Judy Willey  
Clark Woodford & Bob Read  
Kathleen Worley  
Shelley Wright  
Sandra & Stan Zajdel  
Mike & Nadine Zimmerlund

### BELL HOP- \$25 AND ABOVE

Clark & Sharon Allworth  
Enrique Andrade  
Anonymous (9)  
Mary Jo & Jim Bartels  
Phillip Berns & Jessi Walters  
Pam Bohling  
Martha Bosch  
Lark Brandt & Mark Nelson  
Donald Campbell & Lisa Thompson  
Irwin Caplan  
Maggie Chapin  
Sarah Jo Chaplen  
Kenny Chinn  
Bruce & Janis Collins  
Margaret Collins  
Katy Cooper  
Cindy Cosenzo & Ian Hannis  
Christine D'Arcy  
Katie Davis  
Ted & Lynne Desel  
Patti Duthie

Scott Eagan & Nikki Poppen-Eagan  
Paul & Linda Erickson  
Joyce Felton & Pat Emmerson  
Heather Ferrin Myers  
Michael Fox & Debby Garman  
Shelly Getzlaf  
Jean Gloppen  
Trisha Goodnow  
Carole Graney  
Jane Greenlees  
Larry & Ann Greer  
Carol J. Gryde  
A. Jay Hamlin & Kay Demlow  
Mary Michelle Hamm  
Bruce & Kathy Hanna  
Chris Harrington  
Donald Hastler & Daniel Bergsvik  
Clara-Liis Hillier  
Linda Hillin  
B. Gail Hillier  
Jessica Hirschhorn  
Claire & Ralph Horowitz  
Christopher Hoy  
Hilary Hutchinson  
Robin Johnson  
Sally Kearney  
Janette Kilgore  
Alicks & James Kundart  
George Kunz  
Christine Legler  
Janet Lien  
Miranda Loumena  
Judy Lynn  
Steve & Valerie Mallinson  
Judith B. Marks  
David McCammon  
Sarah McKenney  
Ricki McIlwraith  
Phil & Heather McKnight  
Amy Mihelich  
Gayle Miller  
Steve & Tracy Miller  
Sabra Mischel  
Wendy Mitchell, in honor of Beth Lewis  
Allison & Stephen Moor  
Michele Mudd  
Anne Mueller & Lars C. Larsen  
Juanita Muntz  
B. Proccassin  
Kathy Querin  
Doug Rankin  
Lisa Roskopf  
Kristine Rowan  
Kim & Richard Sargent  
James Sheedy  
Glenda Sims  
Kate Sokoloff  
Eric St. Cyr  
Diane Stone  
The Standard  
Dr. Elizabeth E. Tavares, in memory of Lorette Browning  
Eileen & David Threefoot  
Lee Van Duzer  
Deborah Vaughn  
Lori Wallner  
Larry White  
Fred Williams  
Vickie Williams  
Jon & Jill Woodworth  
William Wuertz  
Deborah Zita & Maryka Biaggio

\*All or a portion of this gift is directed to PASSPORT

\*All or a portion of this gift is directed to the Silverna Scott Internship Fund



Don't Miss A Single Show In Our New Home!

## FIVE SHOW SEASON PASS NOW AVAILABLE



### SPINNING INTO BUTTER



### THE FARNDALE AVENUE HOUSING ESTATE TOWNSWOMENS GUILD'S DRAMATIC SOCIETY'S PRODUCTION OF 'A MURDER AT CHECKMATE MANOR'



### CHARLES DICKENS WRITES A CHRISTMAS CAROL



### DEATH AND THE MAIDEN



### BLITHE SPIRIT



ADULT: \$130

STUDENT/SENIOR: \$100

BAGNBAGGAGE.ORG



### Are you looking for the perfect location in downtown Hillsboro for your next event?

Have a conference, meeting, wedding, anniversary, birthday party, private screening, or other function that needs a cool, industrial, dramatic atmosphere?

The Vault is exactly what you're looking for.

Our space is incredibly flexible, with a huge range of seating, dining, conference, performance, and event configurations.

Other features include:

- An amazing array of exclusive caterers to choose from, experienced with working at The Vault
- On-site catering prep area & bar for beer & wine service
- Scenic lighting & sound design staff to create the perfect ambiance
- 19 parking spaces located behind the building with ample on-street parking

### CONTACT US

503-345-9590 | 350 E. Main St., Hillsboro, OR 97123

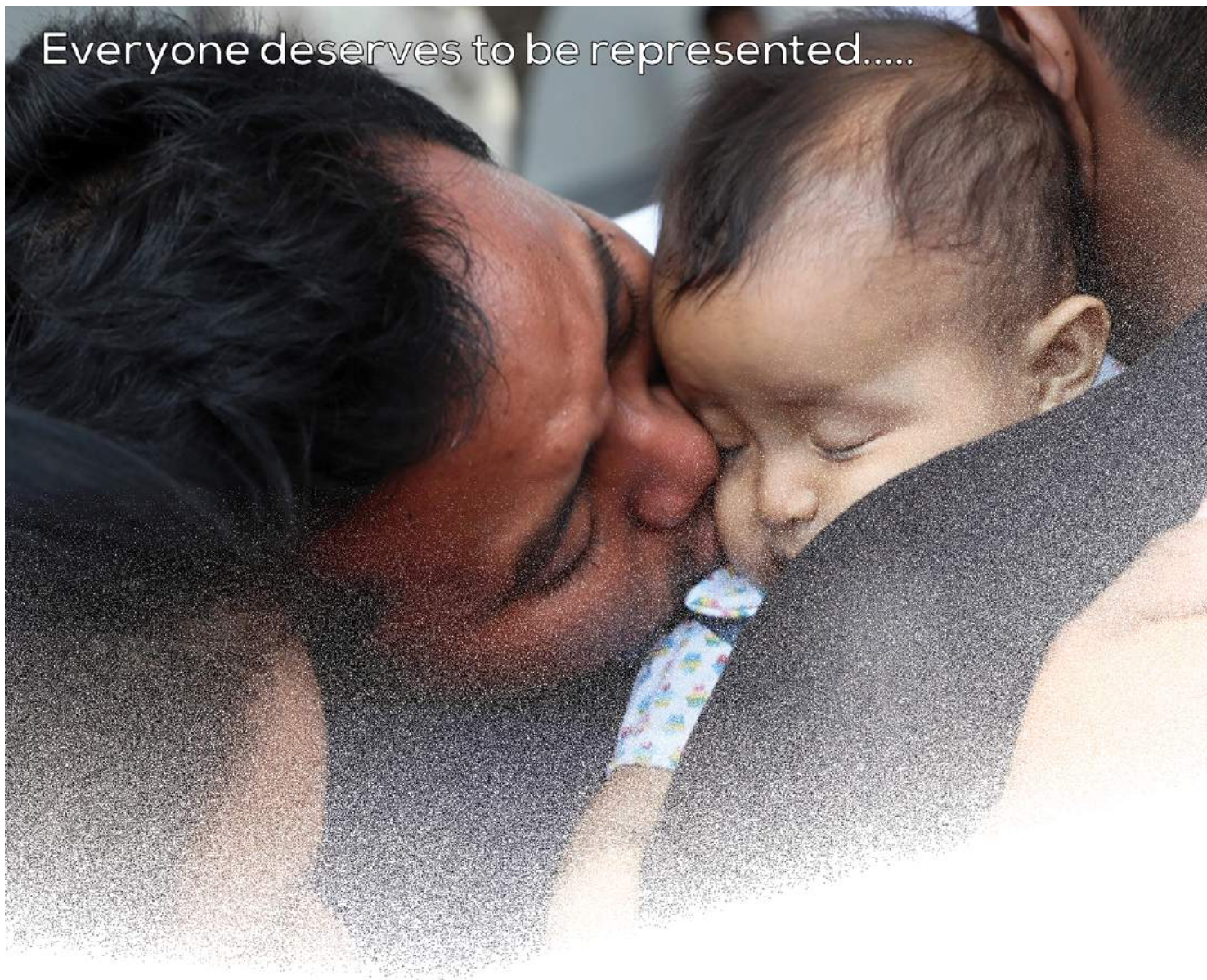
[www.VaultTheater.com](http://www.VaultTheater.com)

### ABOUT BAG&BAGGAGE

Bag&Baggage is committed to unique interpretations and novel stagings of plays by the world's best-known authors. We seek to rethink and reinvigorate the most celebrated titles, to challenge the public to experience them in new ways, and to connect our work to the lives and experiences of our audiences. Founded by a Hillsboro native, Bag&Baggage believes that cultural experiences like live theatre play an absolutely crucial role in the health of our community.



Everyone deserves to be represented.....



Only 37% of people facing deportation are able to secure an attorney. The court does not appoint attorneys for immigration violations while the government is always represented. This grossly inequitable situation leaves our immigrant neighbors at a distinct disadvantage in their bids to remain in the U.S. and keep their families together. However, when immigrants are fairly represented they are 5 times more likely to achieve positive outcomes.

*Defensa de la Dignidad* is a local giving circle raising funds to make legal representation possible for our neighbors in Western Washington County facing unjust deportation. *Defensa de la Dignidad's* non-profit sponsor is *Common Change*, an online platform established to support giving circles in all aspects of the process. All money donated to the circle, with the exception of bank processing charges, are made available to *Defensa de la Dignidad* for the purpose of helping our neighbors.

Learn more and make a donation online at [defensadeladignidad.weebly.com](http://defensadeladignidad.weebly.com).

Together, we can make a difference in our community.



*Defensa de la Dignidad*

Assisting with Immigration Court Costs